

Der Europäische Referenzrahmen und das europäische Sprachenportfolio



**Gemeinsamer
europäischer
Referenzrahmen
für Sprachen: lernen,
lehren,
beurteilen**

Niveau A1·A2·B1·B2·C1·C2

M. O. S. E. R. Novina & Silvia GmbH
8000 Graz, Herrengasse 23



Langenscheidt **L**

Der Gemeinsame Europäische Referenzrahmen für Sprachen

- wendet sich an LehrerInnen, FortbildnerInnen, AutorInnen und CurriculumplanerInnen in der Schule und in der Erwachsenenbildung
- stellt die "Gemeinsamen Referenzniveaus" zur Erfassung des Lernfortschritts vor
- ermöglicht die Beschreibung der Sprachverwendung
- kategorisiert die allgemeinen und kommunikativen Kompetenzen in Skalen
- beschäftigt sich mit der Entwicklung einer mehrsprachigen Kompetenz

Der Gemeinsame Europäische Referenzrahmen für Sprachen

- prüft die Rolle, die kommunikative Aufgaben beim Sprachenlernen haben
- befasst sich mit der Entwicklung von Curricula
- diskutiert verschiedene Prüfungsformen
- wurde im Auftrag des Europarates erstellt

Allgemeine Ziele des GERS

- größere Einheit in Europa
- Vielfalt der Sprachen und Kulturen
- durch bessere Sprachkenntnisse:
 - Erleichterung von Kommunikation und Interaktion
 - Förderung der Mobilität
 - Überwindung von Vorurteilen und Diskriminierung

Europäischer Referenzrahmen

- Erstellung im Auftrag des Europarats
- Einfluss auf Lehrpläne, Lehrwerke, Prüfungen, Selbstevaluationsverfahren
- Allgemeine Bezugsbasis für Lernen und Lehren
- Internationale standardisierte Deskriptoren
- Einteilung in Referenzniveaus

Einführung in die Funktionen des GERS

Der **GERS** will Praktikern **NICHT** sagen, was sie tun sollen, oder wie sie etwas tun sollen.

Gibt Empfehlungen

Referenzniveaus in Feinheitsstufen

- Globalskala
- Globalraster
- Deskriptoren

Niveaustufen des GERS

A

Elementare Sprachverwendung

(Utilisateur élémentaire)



A1

A2

(Breakthrough)

(Waystage)

(Introductif ou Découverte)

(Intermédiaire ou de survie)

B

Selbständige Sprachverwendung

(Utilisateur indépendant)



B1

B2

(Threshold)

(Vantage)

(Niveau seuil)

(Avancé ou indépendant)

C

**Kompetente
Sprachverwendung**

(Utilisateur expérimenté)



C1

C2

(Effective Operational Proficiency)

(Mastery)

(Autonome)

(Maîtrise)

Niveaustufen des GERS

A = Basic User	A1 = Breakthrough
	A2 = Waystage
B = Independent User	B1 = Threshold
	B2 = Vantage
C = Proficient User	C1 = Effectiveness
	C2 = Mastery

Globalskala - Struktur

- Kompetente Sprachverwendung
C2
C1
- Selbstständige Sprachverwendung
B2
B1
- Elementare Sprachverwendung
A2
A1

GERS

6 Kompetenzstufen:

- Hörverstehen
- Leseverstehen
- Gespräch
- Zusammenhängendes Sprechen
- Schreiben
- Interkulturelle Kompetenz

Kompetenzen der Lernenden

- Allgemeine Kompetenzen
 - Deklaratives Wissen (savoir)
 - Weltwissen
 - Soziokulturelles Wissen
 - Interkulturelles Bewusstsein
 - Fertigkeiten und prozedurales Wissen (savoir faire)
- Kommunikative Sprachkompetenzen
 - Linguistische Kompetenzen
 - Soziolinguistische Kompetenzen
 - Pragmatische Kompetenzen

Globalraster - Struktur

		A1	A2	B1	B2	C1	C2
Verstehen	Hören						
	Lesen						
Sprechen	An Gesprächen teilnehmen						
	Zusammenhängend sprechen						
Schreiben	Schreiben						

Deskriptoren für Grundfertigkeiten

- Produktive Aktivitäten und Strategien
 - Sprechen
 - Schreiben
 - Strategien
- Rezeptive Aktivitäten und Strategien
 - Hören
 - Lesen
 - Strategien

Deskriptoren für Grundfertigkeiten II

- Interaktive Aktivitäten und Strategien
 - Mündliche Interaktion
 - Schriftliche Interaktion
 - Interaktionsstrategien
- Aktivitäten und Strategien der Sprachmittlung
 - übersetzen, dolmetschen